

# 不朽

#1

翻译&嵌字：FF  
校对：Danny (肯特)  
KAARE ANDREWS  
AFU CHAN  
SHELLY CHEN

MARVEL

编剧  
**卡雷·安德鲁斯**

作画  
**陈阿福**

上色  
**陈雪莉**

文字排版  
**VC' 特拉维斯·兰厄姆**

封面画师  
**卡雷·安德鲁斯**

助理编辑  
**凯瑟琳·维斯涅斯基**

编辑  
**杰克·托马斯**

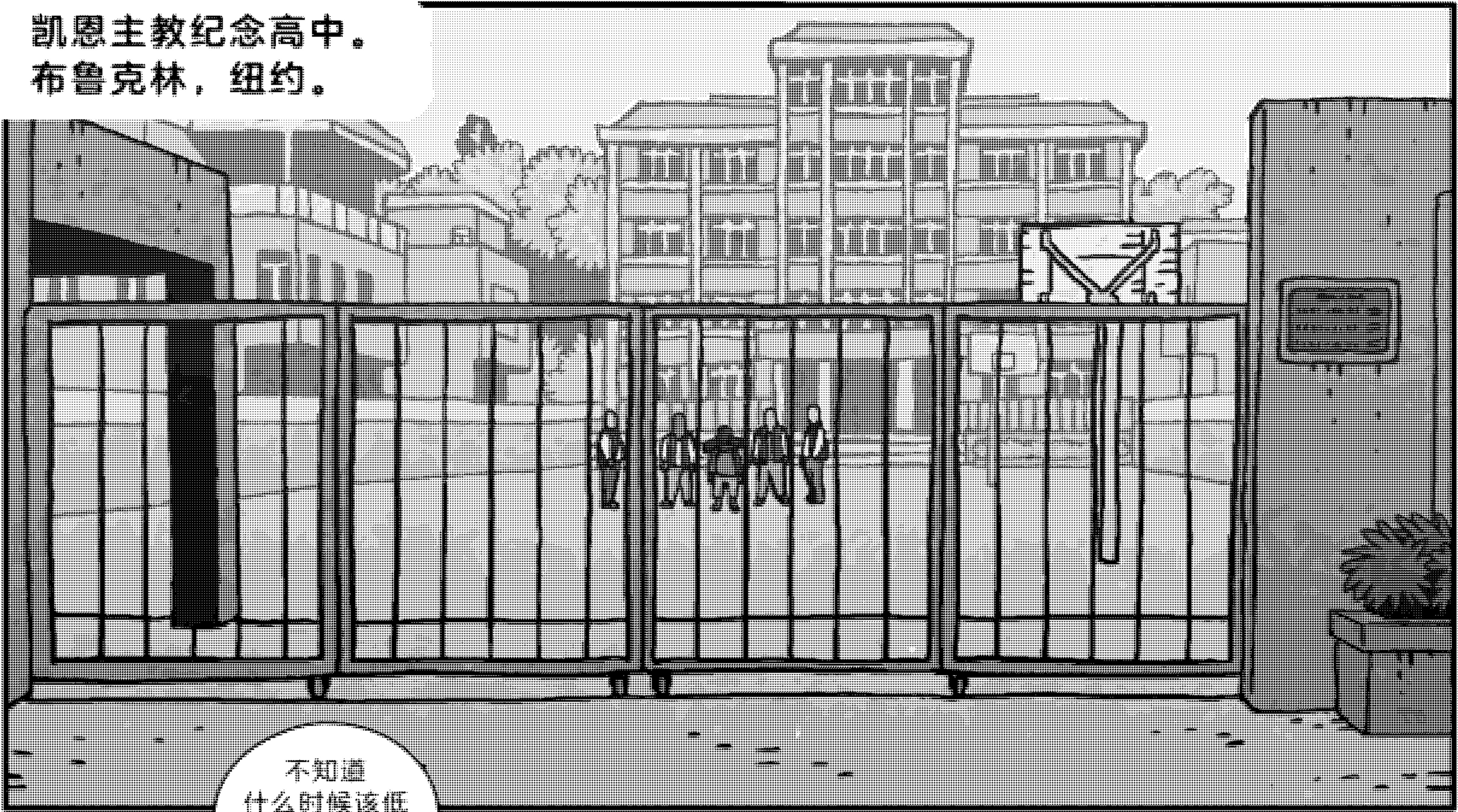
# 鐵拳



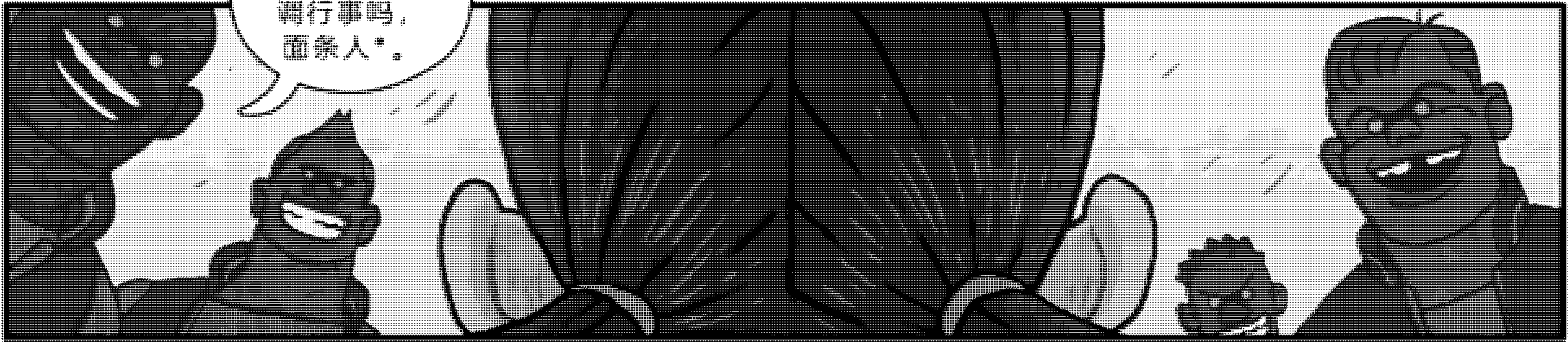
丹尼尔·兰德是两个世界的人：昆仑，那片神秘的土地，那的人把他当做孤儿收留，并训练他成为他们的捍卫者铁拳；以及在纽约市，他掌管着已故父亲价值数十亿美元的公司，并且为无辜和无助之人而战。最近这两个世界发生了冲突，几乎摧毁了昆仑。

为了拯救他的两个家园，一名作为有史以来最年轻的铁拳印记持有者的少年昆仑人，佩，加入了丹尼的队伍。现在，丹尼已经担任了雷霆使者角色，在他的费哈顿高塔里训练佩成为真正的铁拳。

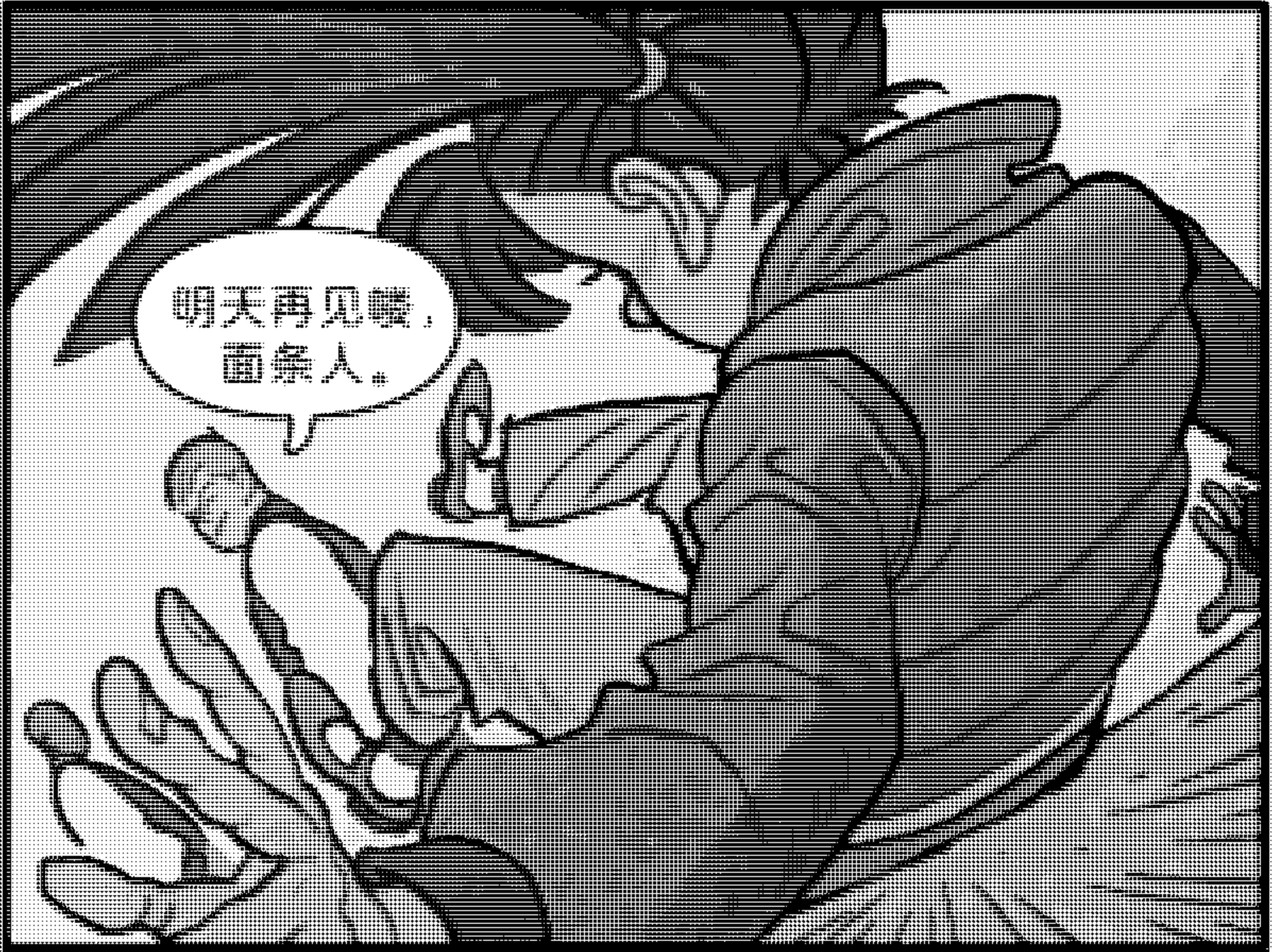
凯恩主教纪念高中。  
布鲁克林，纽约。



不知道  
什么时候该低  
调行事吗，  
面条人\*。



中国功夫这玩意儿，  
你觉着自己都明白了，  
结果才过一个小时，  
又眼巴巴地想再学点儿！  
\*哇哈哈！



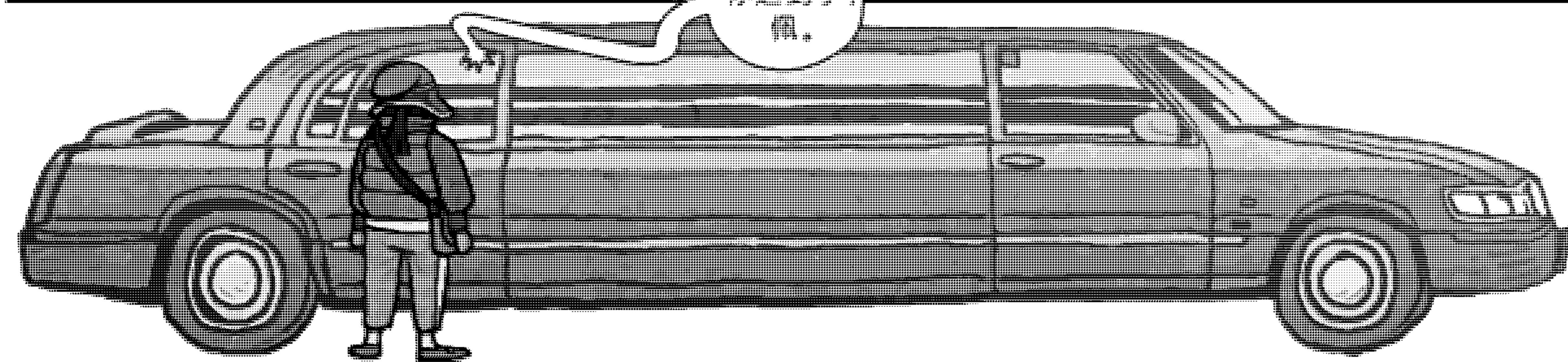
明天再见喽，  
面条人。



我来自...  
昆仑...

\*一种基于外貌的种族侮辱。  
\*字面意思是在说中国菜美味但是不顶饱，深层含义是指中文的深不可测，建议看原文自行体会。













你用了你的拳头。那不是我们约定好的。

我不知道还能做什么，雷霆使者。

鱼对水一无所知。但你不再是待在水里了，佩。

当我第一次来到昆仑，我对战斗一窍不通。但是你什么都不知道。

你进入尘世不是去学习怎样使用你的拳头。你来这是为了学习如何不用。



但是如果  
没有它们，我  
该怎么  
保护自己？



如果你已经知道那件事，那你就不需要知道了。

今天到此为止，我们回家吧。





\*核心意思为在一个封闭、无退路的空间里进行的无规则、通常非法的残酷格斗。



你知道  
当你把鱼从  
水里拿出来会  
发生什么吗，  
古坤？  
它扑腾一段  
时间...  
然后死掉。

也许这里的  
鱼不一样。

稍后。

古坤！  
古坤！

有谁在那边吗？  
保持隐蔽，  
古坤。

我说过，  
兰博先生，  
当初可能就是  
你的钱  
导致了现在的  
局面。

...除非你的  
居住条件得到改善。  
你的钱可没法阻止国家  
让这个年轻女孩得到  
更好的照顾。

不是  
看上去的  
那样。  
我把清洁工  
打发走了，  
试着树立一个  
榜样...

她是  
一个来自外国、  
无证件的未成年人，  
和一个成年男子生活  
在肮脏环境里。

更加努力。

严格来说，  
她来自另一个  
维度。  
我还在努力整理  
一些文件...

感谢你的关心。  
下周再见...？

呃...





学校。

你瞧，  
面条人。

她太古怪了。

听说她是个  
孤儿。

如果我有一个  
那样的孩子，  
我也会自杀的。



我四岁时掀翻了  
毒蛇的王冠\*。

我八岁时穿越了  
火海。

我能  
做到的...



嘿，  
新来的女孩。

看看这个  
恶心的帽子。  
那是山羊  
皮吗？

嘘，那很可爱。  
别理会  
克里斯蒂·林恩。  
她是糖尿病患者。

我只是想欢迎你来  
我们的学校。  
这是柯琪。

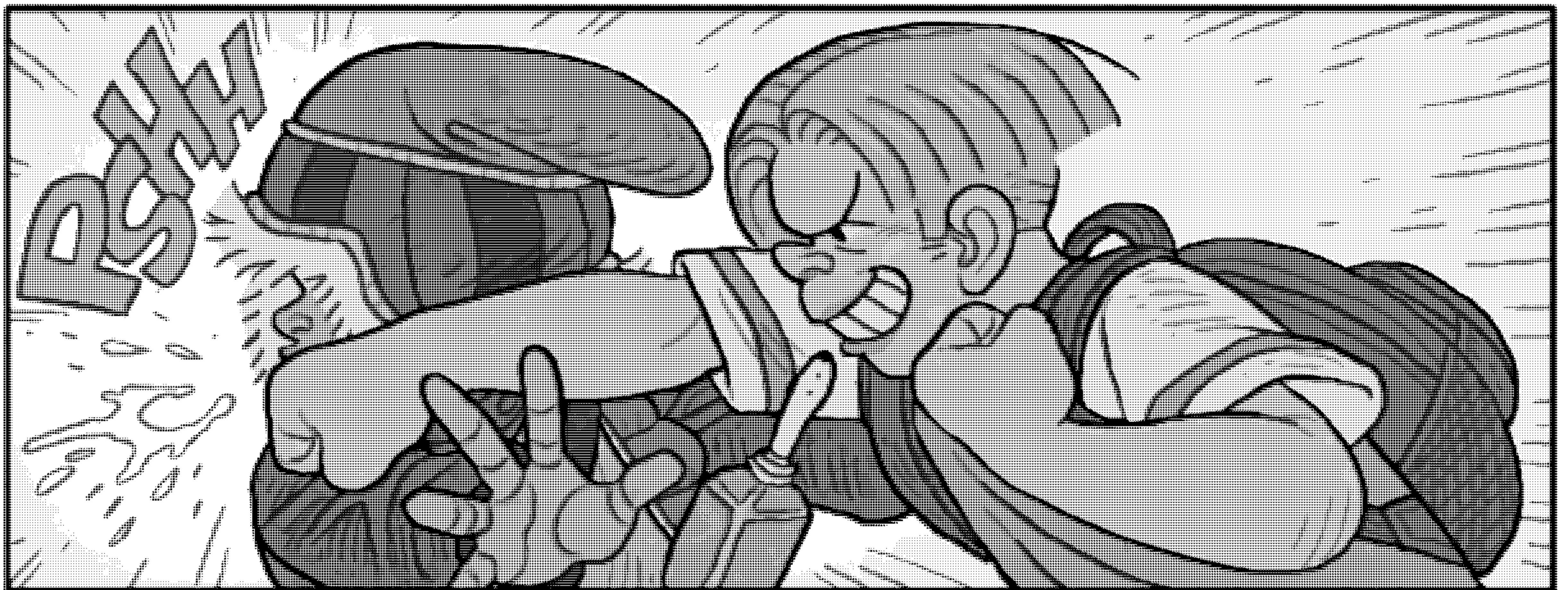
你听说过  
C-Train\*吗？  
那是我们。我们基本  
算是这里的  
传奇人物。

哦，你们好！  
我是佩。

\*意指勇敢地挑战并最终剥夺那些邪恶、危险力量的权利与权威。

\*纽约地铁C号线，这里应该是小团体代称。





后来。



\*源于中国南方方言“杨”或“姚”的发音，经过英语化被拼写成“Yeoh”。





孩子？



在我的家乡，他们说一小杯茶可以解决任何问题。



我的家乡，我们处理问题的方式不一样。被打了就要更用力地打回去。

我擅长回击。

但是我答应雷霆使者不那样做。现在我不知道...

你听说过黔驴技穷的故事吗？

从前，贵州没有驴。直到有一天，一个农民从商人那里买了一头。

但是发现用不上它，农民就把驴放到山上。



一只老虎看到这头驴，看到它又高又大，觉得他一定是神圣的。当驴大声咆哮时，老虎惊恐地跑走了。

过了好多天，老虎鼓起勇气去和驴道歉，觉得自己冒犯了它，担心驴会毁灭他。

到晚上，老虎变得更大胆了。当老虎最终鼓起勇气靠近这头驴，它用力地踢了老虎。

这让老虎大笑。“像你这样如此大的生物居然只能做到这点！”他咆哮着扑向驴，然后吃了它。

我不明白。这个故事和任何事情有什么关联？



你告诉别人的事情与你做的事情无关。

古坤？



兰德先生没有经历过公立学校的考验。他受家教和私人教育的呵护。现在是亿万富翁和铁拳。

他不知自己所求为何\*。



对他的请求说“不”会引发尴尬，也是对和谐的破坏。

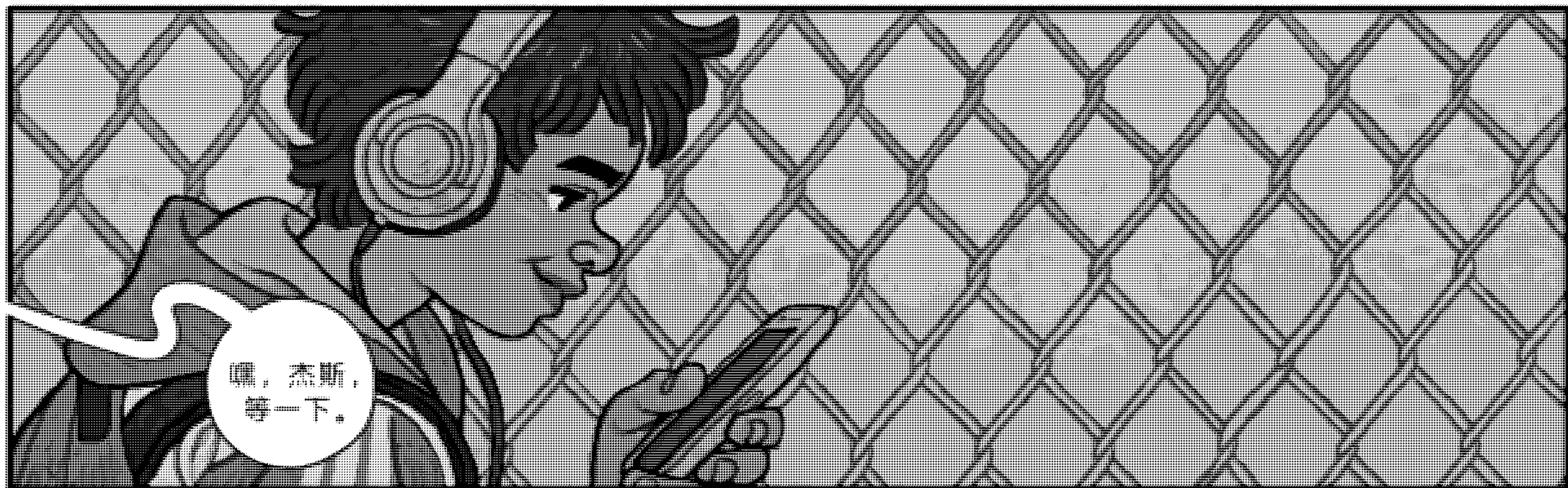
但不是说“不”并不等于“好的”。

我告诉你一个在我做其他工作时发生的荒唐故事吧。



你理解了吗？

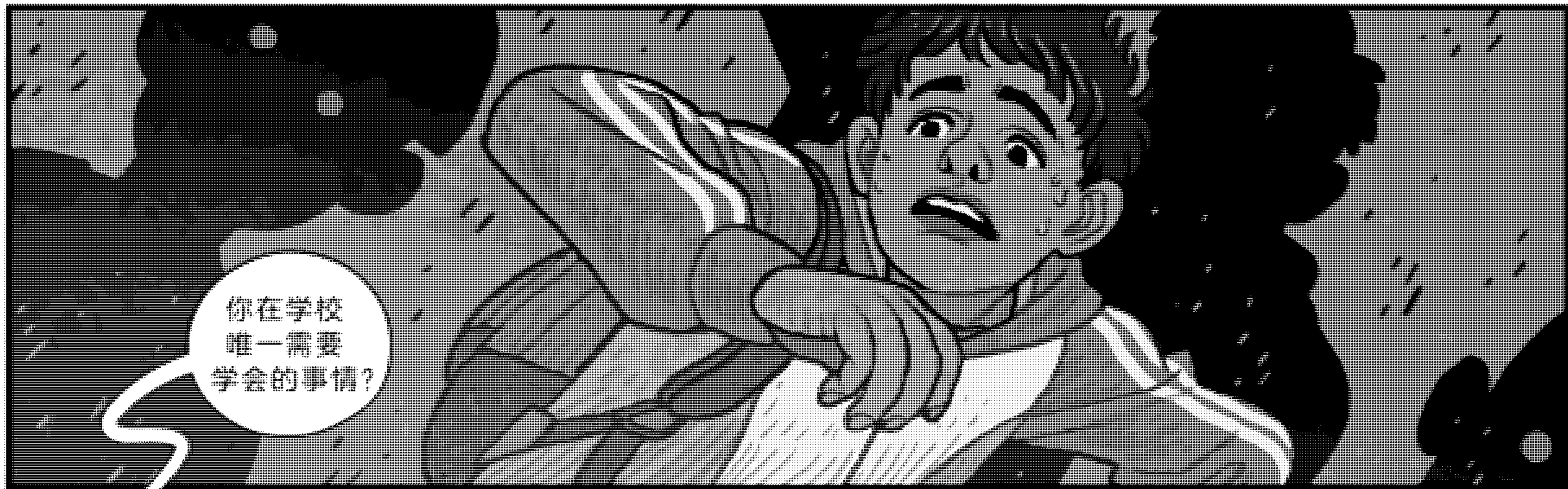


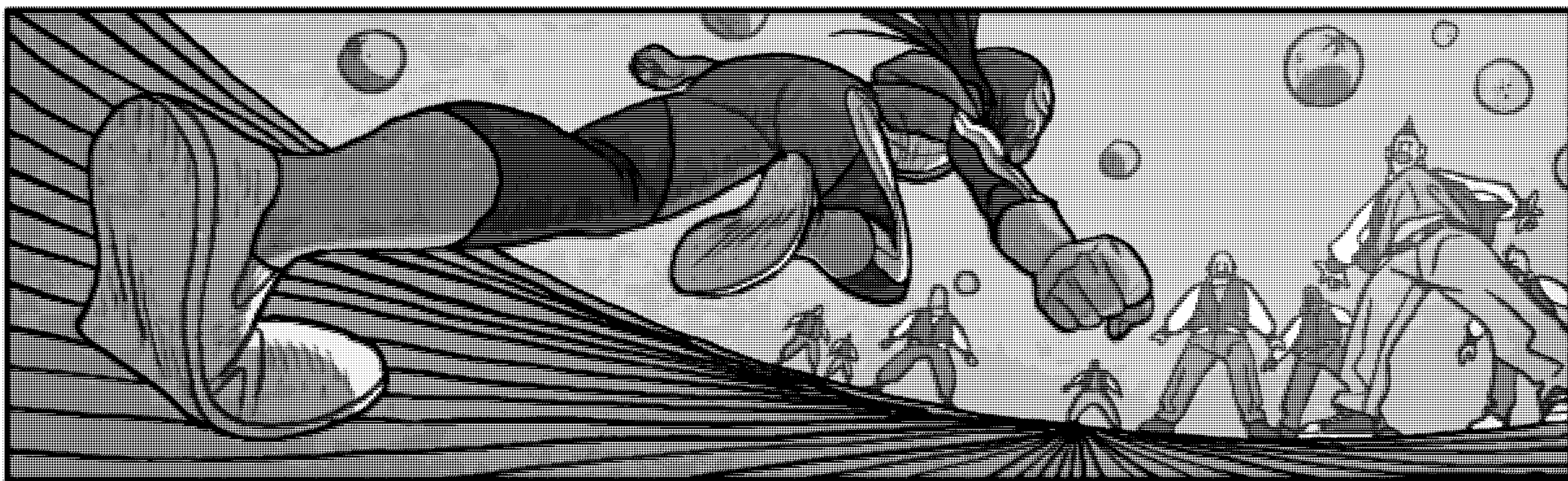




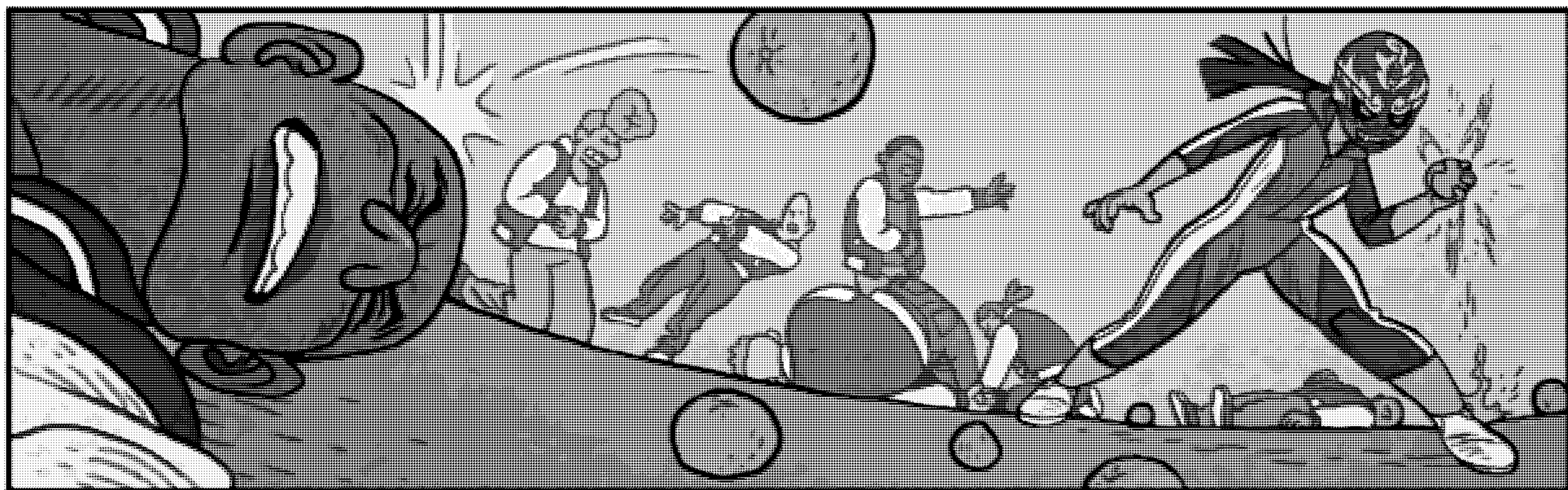




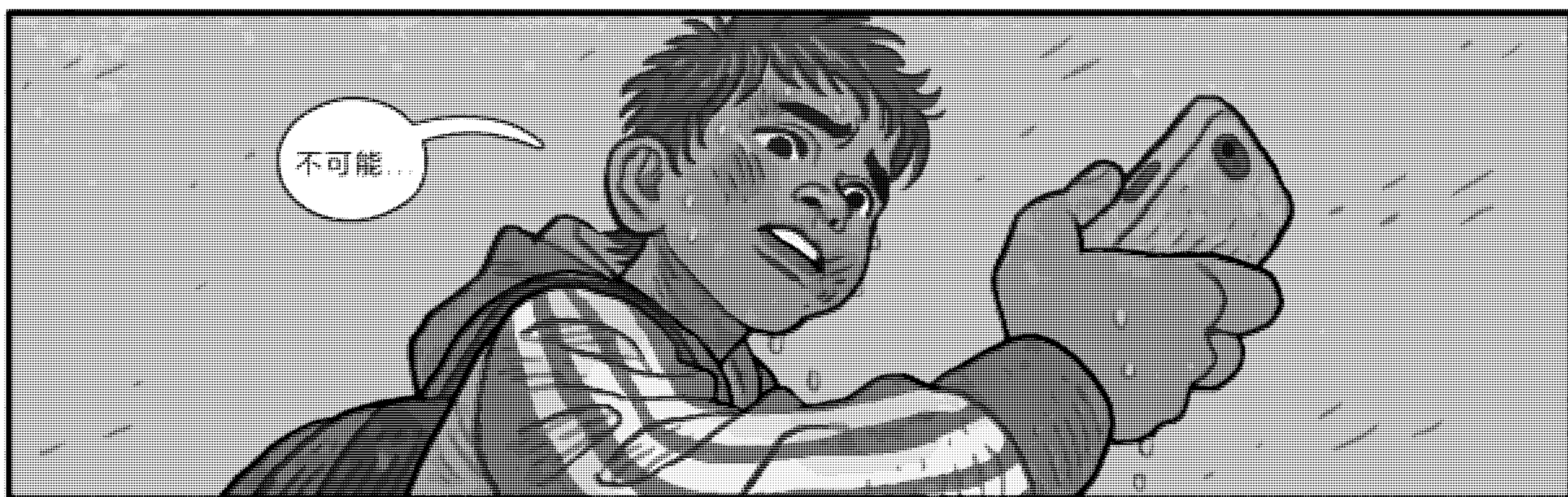










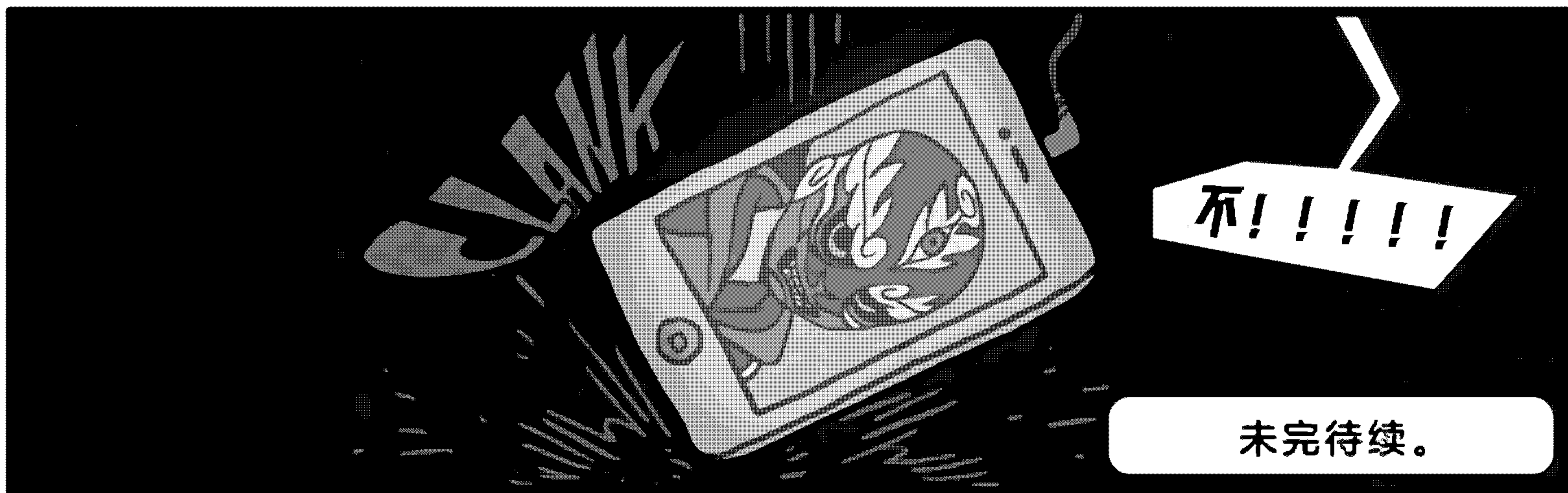






听起来...  
简直完美。

哎呀!



不!!!!

未完待续。



所以为什么是铁拳？为什么是现在？

我把我的想法写在铁拳里——我说出了我想要说的话。我愉快地又接了接力棒，专注于新项目，新作品和新想法。这是你们与超级英雄漫画达成的协议。你们轮流击球，挥杆冲向围栏...希望你们绕过丝包找到回家的路，然后轮到下一个玩家。你们为他们加油，看着他们挥杆。

后来我接到了电话。漫威对我创造的这个亚洲小女孩感兴趣。下一个是铁拳系列。他们想知道我是否有兴趣继续她的冒险。就在那一刻，我知道我不能眼睁睁看着这位小女孩被其他“父母”收养。把我带回来的是偷。我只需要确保她有一个好的开头，正确的推进，正确的推进...在让她走之前。

但作为一名艺术家，你不会想以同样的方式出现两次。永远不会想重复自己的路。永远不想“到达海岸”。在《铁拳：活体武器》中，我用文字掌控那本书的每一方面。艺术，封面，标志设计。这是个人挑战，也是艺术创作中获得真理的一种方式。但是“简单的冲洗和重复”是没有意义的。我必须改变——成长——找到一种新的方式。我知道最好的方法是合作。我让杰克给我找到一位艺术家，所以他爬上了山，带着火种归来。

陈阿福拥有这本书。他的作品把我的文字变成了新的东西。一切都变了，从音调到节奏再到视觉风格。这很可怕...我知道我们有值得做的事情。

在70年代，一个来自纽约的白人小男孩被神秘的僧侣抚养长大，成为铁拳。在当今世界，我有兴趣看着一个亚洲小僧侣女孩在纽约市的成长。就这么简单。她已经有了龙纹，她只需要赢得它。

我们来练会功夫吧！

——卡雷·安德鲁斯